

SMOKING GUN

199640



You should read this user manual carefully before using the appliance.

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen.

Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen.

Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil .

Prima di utilizzare l'apparecchio in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

Citiți cu atenție prezentul manual de utilizare înainte de folosirea aparatului.


Внимательно прочитайте руководство пользователя перед использованием прибора.

Πρέπει να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Cher client,

Merci d'avoir acheté cet appareil de HENDI. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veuillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention.

Consignes de sécurité

- Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions. L'utilisation de l'appareil non conforme peut entraîner des lésions ou des dommages à l'appareil.
- L'appareil ne peut pas être utilisé par les personnes (y compris les enfants) qui ont des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas des connaissances ou de l'expérience suffisantes.
- Tenez l'appareil hors de la portée des enfants.
-  **ATTENTION! Surface chaude!** Risque de brûlure ! Le canon métallique avant et la chambre de combustion chauffent à des températures élevées pendant le fonctionnement et restent chauds après avoir terminé le fumage. Avant le nettoyage ou le stockage de l'appareil attendez jusqu'à ce que le canon et la chambre deviennent froids.
- Assurez-vous qu'avant d'utiliser l'appareil il a été assemblé correctement. Suivez les instructions présentées dans le présent document. N'utilisez jamais l'appareil endommagé.
- N'incérez pas dans la chambre d'autres produits que les copeaux de bois, la sciure de bois, les herbes séchées, les épices ou les feuilles de thé.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des matériaux explosifs ou inflammables ou d'autres sources de chaleur.
- Ne placez aucunes parties de l'appareil à proximité des cuisinières de gaz, électriques ou des fours à micro-ondes ou sur les brûleurs à gaz ou électriques.
- **AVERTISSEMENT:** Pensez toujours à éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Utilisez l'appareil loin des murs, des rideaux ou d'autres matériaux qui ne peuvent pas entrer en contact avec la chaleur émise ou la vapeur.
- Pour assurer une bonne ventilation lors de l'utilisation de l'appareil laissez au moins 30 cm d'espace autour du produit alimentaire et le pistolet.
- Pendant la combustion des copeaux, des sciures, des herbes séchées, des épices et/ou des feuilles de thé, des sous-produits de combustions peuvent se produire qui en cas d'inhalation à long terme peuvent avoir un effet négatif sur la santé. Pour cette raison, utilisez l'appareil uniquement dans un endroit bien ventilé.
- Rappelez-vous de jeter les cendres de combustion ramassées dans un récipient ininflammable.
- Faites attention particulière lors de la combustion des copeaux de bois dans la chambre de combustion de l'appareil. La mise au feu inadéquate de matériaux peut entraîner l'explosion ou l'incendie. Ne renversez pas l'appareil pendant le fonctionnement.

FR



- Pour mettre le feu aux matériaux dans la chambre de combustion, utilisez toujours les allumettes ou le briquet. N'UTILISEZ JAMAIS le brûleur de cuisine ou d'autres appareils de chauffage : une température trop élevée peut endommager le produit.
- Ne dirigez pas l'appareil vers les personnes ou des objets inflammables.
- Pour éviter les dommages au tuyau, ne pliez pas ou ne bloquez pas la sortie pendant le fonctionnement de l'appareil.
- **ATTENTION!** Ne démarrez jamais l'appareil si le canon métallique ou un filtre à mailles n'ont pas été correctement installés.
- Ne démontez que le canon avant pour le nettoyage – ne démontez pas les autres parties de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux où la fumée peut déclencher l'alarme contre incendie, les détecteurs de fumée ou d'autres systèmes d'extinction de l'incendie.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides : risque de dommages. Les parties de l'appareil ne peuvent pas être lavées dans le lave-vaisselle.
- Chronić przewód do ładowania (w zestawie) przed uszkodzeniami. Kabel nie może zwi-
sać nad ostrymi krawędziami, nie wolno go ścisnąć ani zginać, należy go trzymać z
dala od gorących powierzchni.
- Do ładowania urządzenia używać wyłącznie dostarczonego przewodu do ładowania
lub przewodów zalecanych przez producenta. Patrz rozdział Specyfikacja techniczna.
- Jeśli przewód do ładowania jest uszkodzony, należy go zutylizować.

Instructions spéciales concernant la pile

- **Danger d'explosion!** N'exposez pas les piles ou l'appareil à des températures extrêmes, par exemple à la lumière directe du soleil ou au feu. Ne posez pas l'appareil sur une source de chaleur.
- Les piles doivent être retirées de l'appareil avant qu'il ne soit mis au rebut. Ne démontez pas vous-même la batterie intégrée ! Confiez l'appareil à un professionnel qualifié.
- Les piles doivent être éliminées en toute sécurité.
- Retirez le câble de charge de l'appareil dès que la batterie Li-ion est entièrement chargée.

Veillez à ne pas laisser l'appareil en charge pendant une longue période.

- Ne chargez cet appareil qu'avec une tension très basse, correspondant au marquage de l'appareil.
- Utilisez uniquement le câble de charge et le boîtier d'alimentation fournis pour recharger la batterie.
- Rechargez la batterie Li-ion intégrée dans les 6 mois afin de protéger le cycle de vie de la batterie lorsque vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période.

Destination de l'appareil

- L'appareil est destiné à un usage intérieur et domestique.
- L'appareil est conçu uniquement pour infuser de la fumée dans des plats préparés, comme la viande, les légumes, le poisson, les sauces, les boissons, etc. L'utilisation de l'appareil à

d'autres fins peut entraîner des dommages ou des blessures.

- L'utilisation de l'appareil à d'autres fins sera considérée comme une utilisation inappropriée. L'utilisateur sera seul responsable de l'utilisation incorrecte de l'appareil.



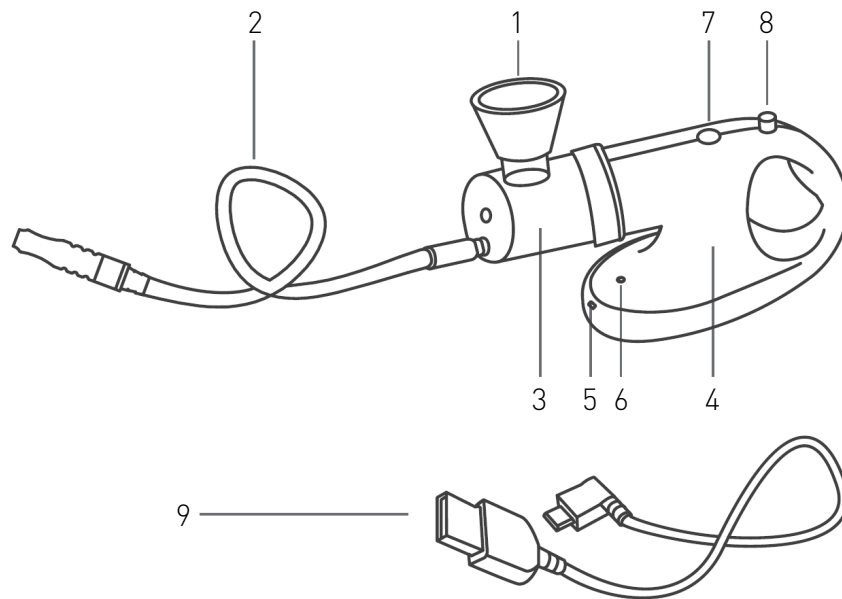
Préparation de l'appareil à l'exploitation

- Retirez et éliminez l'emballage et les protections. Vérifiez l'appareil en ce qui concerne son intégralité et les dommages éventuels pendant le transport. En cas de dommages ou de livraison incomplète, contactez votre fournisseur. (Voire ==> Garantie).
- Chargez l'appareil jusqu'à ce que la batterie au

lithium intégrée soit complètement chargée.

- Veillez à ce que la ventilation de l'environnement soit suffisante.
- Installez la chambre de combustion, le tuyau d'extension souple et le canon avant, avant l'utilisation.

Éléments principaux de l'appareil



FR

1. Chambre de combustion
2. Tuyau d'extension souple
3. Canon avant
4. Hôte
5. Port de charge USB
6. Témoin lumineux
 - Rouge clignotant : Mode fumeur
 - Rouge progressif : Batterie faible et mode de charge
 - Vert clignotant : Chargement complet

7. Port de l'adaptateur de vide (non disponible pour ce modèle)
8. Bouton On/Speed/Off : On(faible) -> Normal -> Rapide -> Off
9. Câble de charge Micro-USB

Notice d'exploitation

- Utilisez la pincette (incluse) pour introduire ou retirer le filtre à mailles (3 pièces incluses) de la chambre de combustion. Le renflement du filtre à mailles doit être orienté vers le haut.
- Mettez des copeaux de bois (non inclus) dans la chambre de combustion. Remarque : Ne remplissez pas trop la chambre de combustion. Les copeaux de bois doivent juste recouvrir d'une fine couche la zone intérieure du filtre à mailles.

Appuyez une fois sur le bouton On/Speed/Off pour activer le mode fumage. Le rouge clignote.

- Utilisez un briquet ou un chalumeau (non inclus) pour appliquer une petite flamme sur la surface supérieure des copeaux de bois. Déplacez l'appareil pour que le feu prenne la plus grande surface de copeaux. Pour de meilleurs résultats, assurez-vous que la chaleur a été uniformément répartie ou centrée.

Remarque : Vous pouvez acheter les copeaux de bois secs dans le magasin avec les produits alimentaires et les produits métalliques.

ATTENTION! N'utilisez JAMAIS le brûleur de cuisines ou le brûleur à butane.




- Une fois que la fumée sort du tuyau, placez le tuyau près de la nourriture et couvrez-le avec du plastique ou quelque chose de similaire. Ceci afin d'éviter que la fumée ne s'échappe. Pour un résultat optimal, utilisez le dôme professionnel.
- Continuez à ajouter de la fumée dans le récipient ou le dôme jusqu'à ce qu'une fumée dense soit créée.
- Retirez le tuyau mais gardez la fumée piégée pendant quelques minutes de plus.

- La chambre de combustion est chaude après utilisation, laissez le pistolet à fumer refroidir avant de le nettoyer et de le ranger.

NOTE : Le pistolet fumant s'éteint automatiquement après 5 minutes si aucun bouton n'a été appuyé.

AVERTISSEMENT: La chambre de combustion et le canon sont très chauds pendant et après l'utilisation. Ne pas toucher !

Spécifications techniques

Modèle	199640
Alimentation	Batterie lithium 3,7V 1000mAh rechargeable intégrée
Dimensions	215x70x(H)160mm
Entrée tension Micro-USB	5V  1A
Température de fonctionnement	0°C-40°C / 32°F-104°F
Poids net	0,62kg
Niveau sonore	<60dB

Garantie

Tout vice ou toute défaillance entraînant un dysfonctionnement de l'appareil qui se déclare dans les 12 mois suivant la date de l'achat sera éliminé à titre gratuit ou l'appareil sera remplacé par un appareil nouveau si le premier a été dûment exploité et entretenu conformément aux termes de la notice d'exploitation et s'il n'a pas été indûment exploité ou de manière non conforme à sa destination. La présente stipulation ne porte pas de préjudice aux autres droits de l'utilisateur prévus par les dispositions légales. Dans le cas où l'appareil est donné à la réparation ou

doit être remplacé dans le cadre de la garantie, il y a lieu de spécifier le lieu et la date de l'achat de l'appareil et produire un justificatif nécessaire (par ex. facture ou ticket de caisse).

Conformément à notre politique d'amélioration permanente de nos produits, nous nous réservons le droit d'introduire sans avertissement préalable des modifications à l'appareil, à l'emballage et aux caractéristiques techniques précisées dans la documentation.

Élimination et protection de l'environnement


En cas de retrait du produit de l'exploitation l'appareil ne peut pas être jeté avec d'autres déchets ménagers. L'utilisateur est responsable de la remise de l'équipement au point de collecte approprié pour l'équipement usagé. Le non-respect des dispositions ci-dessus peut entraîner les pénalités conformément à la réglementation applicable en matière d'élimination des déchets. La collecte sélective et le recyclage des équipements usagés contribuent à la conservation des

ressources naturelles et assurent un recyclage sans danger pour la santé et l'environnement. Pour plus d'informations sur les endroits de collecte des équipements usagés pour le recyclage, contactez la société de collecte des déchets locale. Le producteur et l'importateur ne sont pas responsables du recyclage et du traitement des déchets d'une manière respectueuse de l'environnement directement et dans le système public.

FR



Caratteristiche tecniche

Modello	199640
Alimentazione	Batteria al litio integrata ricaricabile da 3,7 V 1000 mAh
Dimensioni	215x70x(H)160mm
Tensione in ingresso micro-USB	5V  1A
Temperatura d'esercizio	0°C-40°C / 32°F-104°F
Peso netto	0,62kg
Livello di rumorosità	<60dB

Garanzia

Qualsiasi difetto che influenzi la funzionalità del dispositivo che compaia entro un anno dall'acquisto sarà corretto a titolo interamente gratuito o con la sostituzione del prodotto che è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione corretta seguendo le istruzioni, senza alcuna violazione. I diritti legali del cliente non sono assolutamente modificati. Nel caso in cui l'intervento di manutenzione o sostituzione sia previsto nel periodo

di validità della garanzia, precisare dove e quando si è acquistato il prodotto, possibilmente allegando lo scontrino.

In linea con la nostra politica di sviluppo continuo dei prodotti, ci riserviamo il diritto di modificare il prodotto, l'imballo e le specifiche di documentazione, senza notifica alcuna.

Smaltimento e protezione dell'ambiente

In caso di ritiro dell'apparecchiatura dal funzionamento il prodotto non può essere smaltito con altri rifiuti domestici. L'utente è responsabile della consegna dell'attrezzatura al punto di raccolta appropriato per l'attrezzatura usata. Il mancato rispetto delle disposizioni sopramenzionate può comportare l'imposizione di sanzioni in conformità con le normative vigenti in materia di smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio selettivi di attrezzature usate contribu-

iscono alla conservazione delle risorse naturali e garantiscono il riciclaggio in modo tale da non nuocere alla salute e all'ambiente. Per ulteriori informazioni sui luoghi di smaltimento delle apparecchiature usate per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta dei rifiuti. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per il riciclaggio e il trattamento dei rifiuti in modo ecologico, sia direttamente che nel quadro del sistema pubblico.

IT

